



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY

MINISTERSTVO VNITRA
Odbor azylové a migrační politiky
Oddělení dlouhodobých pobytů I.
P.O.Box 88
701 00 Ostrava

Č.j.: OAM-28138-8/ZM-2025

V Ostravě dne 15.07.2025
Počet stran: 2

Žadatel
pan TOVT Ivan
nar. 19.09.1991
státní příslušnost: Ukrajina
bytem: Pozhoni 83, Szekesfehervar, 8000
Maďarská republika

Výzva k odstranění vad žádosti

Dne 24.04.2025 jste podal žádost o vydání zaměstnanecké karty dle § 42g zák. č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zák. č. 326/1999 Sb.).

Nadepsaný správní orgán z žádosti zjistil, že tato trpí vadami, když neobsahuje všechny zákonem stanovené náležitosti uvedené v § 42h odst. 1 s odkazem na § 31 odst. 1 písm. a), d), e) a g) a § 31 odst. 3 zák. č. 326/1999 Sb., popřípadě některé předložené náležitosti trpí vadami, které je třeba odstranit, aby bylo možno v řízení o žádosti pokračovat.

Z tohoto důvodu Vás nadepsaný správní orgán ve smyslu § 45 odst. 2 zák. č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“),

Vyzývá

k odstranění následujících vad žádosti:

Doklad obdobný výpisu z evidence Rejstříku trestů ČR

Dle § 31 odst. 3 písm. a) zák. č. 326/1999 Sb. je cizinec k žádosti na požádání povinen předložit doklad obdobný výpisu z evidence Rejstříku trestů jako podklad k posouzení trestní záchovalosti (§ 174) vydaný státy, v nichž cizinec pobýval v posledních 3 letech ve svém souhrnu po dobu delší než 6 měsíců, nebo čestné prohlášení v případě, že tento stát takový doklad nevydává.

K Vaší žádosti byl doložen originál dokladu obdobného výpisu z Rejstříku trestů ČR vydaný Maďarskou republikou ze dne 15.04.2025, s překladem do českého jazyka. **Z doloženého dokladu však není zřejmé, zda se jedná o úředně ověřený překlad.**

Česká republika má podepsanou smlouvu s Maďarskou republikou o právní pomoci v občanských věcech, které vydal nebo ověřil příslušný orgán jedné smluvní strany a které jsou opatřeny podpisem odpovědné

osoby a otiskem úředního razítka, se použijí na území druhé smluvní strany bez dalšího ověření. Totéž platí i pro ověření podpisu občana, pro opisy a překlady listin, které ověřil příslušný orgán.“ Z tohoto důvodu Vás tímto správní orgán vyzývá k doložení **originálu úředního překladu dokladu obdobného výpisu z evidence Rejstříku trestů ČR vydaného Maďarskou republikou, opatřený úředním razítkem a podpisem odpovědné osoby příslušného orgánu, který doklad vydal nebo ověřil. Případně doložte originál nebo úředně ověřenou kopii překladu dokladu obdobného výpisu z evidence Rejstříku trestů ČR vydaného Maďarskou republikou, přeložený českým soudním překladatelem, zapsaným v seznamu překladatelů a tlumočníků vedený ministerstvem spravedlnosti České republiky.**

K odstranění vad žádosti, resp. doložení výše uvedených náležitostí, případně odstranění specifikovaných nedostatků již předložených náležitostí Vám správní orgán poskytuje lhůtu **30 dnů** od doručení této výzvy. Po tuto dobu neběží lhůta pro vydání rozhodnutí.

Pokud v žádosti chybí některé náležitosti a doklady, a ani po této výzvě nebudou výše uvedené chybějící náležitosti a doklady v určené lhůtě předloženy, bude řízení o Vaší žádosti zastaveno dle § 66 odst. 1 písm. c) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád. V případě, že doložené doklady nebudou splňovat zákonem stanovené požadavky, bude Vaše žádost zamítnuta dle zák. č. 326/1999 Sb.

Doklady (s výjimkou cestovního dokladu), které je třeba z důvodu odstranění vad žádosti doložit, můžete:

1. Zaslát **poštou** na adresu uvedenou v záhlaví této výzvy, případně doložit na ZÚ ČR v Drážďanech.
2. Doručit **osobně** na pracoviště ministerstva vnitra, odboru azylové a migrační politiky na téže adrese.
3. Zaslát do **datové schránky** Ministerstva vnitra (6bnaawp). Nebyl – li dokument vytvořen v elektronické podobě, tedy je nutné jej vytvořit převedením z listinné do elektronické podoby (konvertovat = naskenovat), musí být tato konverze provedena jako autorizovaná. Autorizovanou konverzi provádí například Česká pošta, s.p.
4. Zaslát **elektronicky se zaručeným elektronickým podpisem na adresu posta@mv.gov.cz**. Bez zaručeného elektronického podpisu, nelze k takovému podání (e-mailu) vůbec přihlížet. Dokument, který ke zprávě připojíte, musí být buď elektronickým originálem, nebo je – li naskenován (konvertován do elektronické podoby) musí obsahovat doložku o autorizované konverzi (viz bod 3).

- Pro doručení jakýchkoliv dokumentů **nelze použít úschovnu (Czech POINT)**.
- Při jakémkoli kontaktu se správním orgánem uvádějte vždy číslo jednací (č.j.) žádosti uvedené v záhlaví této výzvy.

Doklady (s výjimkou cestovního dokladu) a **další písemnosti** vyhotovené v jiném než českém či slovenském jazyce je ve smyslu § 16 odst. 2 zák. č. 500/2004 Sb. třeba **předložit** v jejich **originálním cizojazyčném znění s úředně ověřeným překladem do jazyka českého**.

Informace týkající se náležitostí žádosti o vydání zaměstnanecké karty lze nalézt rovněž na informačním portálu pro cizince <https://ipc.gov.cz/>.

Ing. Lucie Klanerová
vyšší ministerský rada

